

Inhaltsverzeichnis

Vorbemerkung		
L. Seppänen	Realismus, Konzeptualismus und das Wörterbuch	1
O. Salminen	Anna Wierzbicka und die sog. psy- chologische Realität semantischer Beschreibung	15
R. Neurath	"Wort" und "Lexikon" bei Wilhelm von Humboldt	23
D. Viehweger	Semantiktheorie und praktische Lexikographie. Ein Plädoyer für die Revision semantiktheoretischer Grundlagen der einsprachigen Lexikographie	29
M. Pätzold	Semantikmodelle und Spracherwerb	46
G. Michel	Lexikographie und stilistische Konfiguration	53
Th. Schippan	Zum Charakter "stilistischer" Markierungen im Wörterbuch	58
H.J. Hakkarainen	Fachwortschatz und (germanisti- sche) Sprachwissenschaft	66
G. Kempcke	Zu Problemen lexikographischer Definitionen von Lexemen des Fach- wortschatzes und Allgemeinwort- schatzes	76
S. Czichocki	Probleme der Fachsprache	81
H. Nikula	Zur Bedeutungsbeschreibung von Fachtermini	90
K. Nyholm	Fachsprache als Textkategorie	96

K. Tarvainen	Zu Problemen eines finnisch-deutschen Wörterbuchs. Ein Beitrag zur zweisprachigen kontrastiven Lexikographie	109
A. Kärnä	Aus der Werkstatt eines Wörterbuchautors	112
M.-L. Piitulainen	Zum Problem der Äquivalenz in der kontrastiven Lexikographie	117
L. Tiittula	Pragmatischer Aspekt in einem zweisprachigen aktiven Wörterbuch	124
L. Høbelbarth	Zum konfrontativen Sprachvergleich im Bereich ausgewählter kausaler Ausdrucksmittel. Einige Überlegungen zur lexikographischen Situation	129
G. Wotjak	Zur Mitteilungspotenz lexikalischer Einheiten (LE)	135
K. Welke	Prototypensemantik und Valenz	158
W. Bondzio	Zur Bedeutung von Präpositionen	169
Literaturverzeichnis		177